

**BY-LAW NO. 166**  
**A BY-LAW REGARDING UTILITY**  
**RESERVE FUND**

The Council of the Municipality of Sackville, duly assembled enacted as follows:

Interpretation

1. In this By-Law, "Reserve Fund" means a Water and Sewer Capital Trust Fund, to assist the Water and Sewer Fund to purchase capital.

Reserve Fund

2. Pursuant to subsection 189 (7) of the Municipalities Act, the Council of the Municipality of Sackville hereby establishes a Utility Reserve Fund.
3. Regulation 81-194 under the Municipalities Act will be followed for this Reserve Fund.
4. The Town Treasurer will make withdrawals on the Reserve Fund only by a Motion of Council.
5. By-Law No. 124, A By-Law Regarding the Water and Sewer Department, Equipment Reserve Fund is hereby repealed.

Read a first time this 14th day of October 1997.

Read a second time this 14th day of October 1997.

Read a third time and done and passed by Council this 3rd day of November, 1997.

Hazel J. Steeves  
MAYOR

Rhonda Lowe  
ASSISTANT CLERK



## REGULATION 81-194

under the

MUNICIPALITIES ACT  
(O.C. 81-973)

Filed December 3, 1981

Under section 192 of the *Municipalities Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

1 This Regulation may be cited as the *Reserve Funds (Water and Sewerage Services) Regulation - Municipalities Act*.

2 In this Regulation

"Act" means the *Municipalities Act*;

"commission" means a commission established by a municipality;

"fiscal year" for every municipality means the calendar year;

"Reserve" means a Capital Fund Reserve;

"services" means either a water service or a sanitary sewerage utility or both.

3 A municipality or a commission which provides services pursuant to section 189 of the

## RÈGLEMENT 81-194

établi en vertu de la

LOI SUR LES MUNICIPALITÉS  
(D.C. 81-973)

Déposé le 3 décembre 1981

En vertu de l'article 192 de la *Loi sur les municipalités*, le lieutenant-gouverneur en conseil établit le règlement suivant:

1 Le présent règlement peut être cité sous le titre: *Règlement sur les fonds de réserve (services d'eau et d'égout) - Loi sur les municipalités*.

2 Dans le présent règlement

«exercice financier», dans le cas d'une municipalité, désigne l'année civile;

«fonds de réserve» désigne un fonds de réserve d'immobilisation;

«loi» désigne la *Loi sur les municipalités*;

«régie» désigne une régie créée par une municipalité;

«services» désigne soit un service d'eau, soit un service d'égout pour eaux usées ou les deux.

3 Une municipalité ou une régie qui fournit des services en application de l'article 189 de la loi

Act may, by by-law, establish a Reserve out of the proceeds realized from those services, for the purpose of providing for

(a) the payment of a future capital expenditure related to the provision of the services when a capital debt is not created, or

(b) the funding of future capital debt or debt already incurred by way of loan or debenture issue related to providing the services.

4(1) The municipality or the commission referred to in section 3 may, each year, transfer to a Reserve established thereunder an amount of money determined by annual resolution of the municipal council or of the commission.

4(2) In no case shall the amount referred to in subsection (1) exceed seven percent of the gross revenue derived in the previous fiscal year from the proceeds of the services.

5(1) Money transferred to a Reserve for a purpose mentioned in paragraph 3(1) may be used at any time by the municipality or the commission for the improvement of existing facilities used for the operation of the services or for the purchase of additional capital assets related thereto.

5(2) Money transferred to a Reserve for a purpose mentioned in paragraph 3(b) shall not be used by the municipality or the commission for any purpose other than that for which such Reserve was established, provided however that when the debt for which such Reserve was established is paid, any balance remaining in such Reserve may be

(a) transferred to another Reserve authorized under section 3,

(b) used in the current fiscal year for the purchase of another capital asset,

peut, par arrêté, constituer un fonds de réserve avec le produit de ces services, en vue d'assurer

a) le paiement d'une dépense d'immobilisation éventuelle se rapportant à la prestation de ces services, lorsqu'il n'est pas ainsi créée une dette d'établissement, ou

b) le paiement d'une dette d'établissement éventuelle ou d'une dette déjà contractée par voie d'emprunt ou d'émission de débetures, se rapportant à la prestation de ces services.

4(1) La municipalité ou la régie visés à l'article 3 peut transférer annuellement à un fonds de réserve constitué en application de ce même article une somme fixée par une résolution que le conseil municipal ou la régie doit adopter chaque année.

4(2) La somme visée au paragraphe (1) ne peut en aucun cas excéder sept pour cent du revenu brut tiré du produit de ces services au cours de l'exercice financier précédent.

5(1) La municipalité ou la régie peut, en tout temps, utiliser les sommes transférées au fonds de réserve pour les fins mentionnées à l'alinéa 3a), pour améliorer des installations existantes qui servent à l'exploitation des services ou pour acheter des actifs d'immobilisation additionnels y afférents.

5(2) La municipalité ou la régie ne peut affecter à d'autres fins les sommes transférées à un fonds de réserve sous le régime de l'alinéa 3b); cependant, une fois réglée la dette qui a motivé la création du fonds, le solde inemployé peut

a) être transféré à un autre fonds de réserve constitué en application de l'article 3,

b) servir durant l'exercice financier en cours à l'achat d'un autre élément d'actif d'immobilisation,

(c) used in the current fiscal year for the improvement of existing facilities, or

(d) used for any combination of purposes contained in paragraphs (a), (b) or (c).

6 When a capital asset used to provide the services is sold, the money from its sale may be used by the municipality or the commission in the current fiscal year for no other purpose than to purchase another capital asset to be used in providing the services or to establish or contribute to a Reserve authorized under section 3.

7 When a municipality or a commission ceases to provide the services, any balance in a Reserve established under section 3, after the discharge of all debts, shall be used by the municipality or the commission for the purchase of capital assets or the repayment of debt relating to other services which the municipality or the commission is authorized to provide.

8 If money or evidence of money, including interest, within a Reserve established under section 3 is to be invested or reinvested, the municipality or the commission shall invest or reinvest that money in accordance with the *Trustees Act*.

9 The auditor of a municipality shall include in the annual audited financial statement of the municipality the following information with respect to a Reserve:

(a) a certified copy of the by-law establishing the Reserve;

(b) a statement of revenue and expenditure relating to the Reserve for the year of report, or part thereof, and, in relation to the statement of expenditure, an analysis of expenditure according to purpose; and

(c) a statement of investments held in the Reserve including the name of the investments, and the respective principal amounts, interest

c) servir durant l'exercice financier en cours à l'amélioration d'installations existantes, ou

d) servir simultanément à l'une ou l'autre des fins décrites aux alinéas a), b) ou c).

6 En cas de vente d'un élément d'actif d'immobilisation servant à la prestation des services, la municipalité ou la régie ne peut utiliser le produit de la vente, pendant l'exercice financier en cours, que pour acheter un autre élément d'actif d'immobilisation devant servir à la prestation des services ou pour constituer un fonds de réserve autorisé en application de l'article 3 ou y contribuer.

7 La municipalité ou la régie qui cesse de fournir les services doit, après remboursement des dettes, affecter le solde du fonds de réserve constitué en application de l'article 3 à l'achat d'actifs d'immobilisation ou au remboursement d'une dette se rattachant aux autres services qu'elle est autorisée à fournir.

8 La municipalité ou la commission qui décide d'investir ou de réinvestir une somme d'argent ou une attestation d'une somme d'argent, y compris les intérêts, consignée dans un fonds de réserve constitué en vertu de l'article 3 doit agir conformément à la *Loi sur les fiduciaires*.

9 Le vérificateur que nomme la municipalité doit inclure dans l'état financier annuel vérifié de la municipalité les renseignements suivants relativement au fonds de réserve:

a) une copie certifiée conforme de l'arrêté constituant le fonds de réserve;

b) un état des recettes et dépenses du fonds de réserve pour l'année en cause ou pour une partie de celle-ci, et, pour ce qui a trait à l'état des dépenses, une analyse de celles-ci selon les fins y indiquées; et

c) un bilan des placements effectués, y compris leur désignation, de même que le montant du principal, le taux d'intérêt et la date d'échéance

81-194

*Loi sur les municipalités*

Chap. M-22

rates and dates of maturity thereof.

de chacun.

10 A Reserve established by a municipality or by a commission prior to April 30, 1975, is not subject to this Regulation.

10 Le présent règlement ne s'applique pas aux fonds de réserve constitués par une municipalité ou une régie avant le 30 avril 1975.

11 *Regulation 75 - 39 under the Municipalities Act is repealed.*

11 *Est abrogé le règlement 75-39 établi en vertu de la Loi sur les municipalités.*

N.B. This Regulation is consolidated to November 1, 1984.

N.B. Le présent règlement est refondu au 1<sup>er</sup> novembre 1984.

QUEEN'S PRINTER FOR NEW BRUNSWICK \* L'IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE NOUVEAU-BRUNSWICK